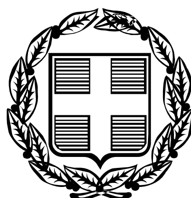


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 161**

4 Σεπτεμβρίου 2009

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 3799

Κύρωση της Συμφωνίας Οικονομικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Συμβουλίου Υπουργών της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία Οικονομικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας, μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Συμβουλίου Υπουργών της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, που υπογράφηκε στο Σεράγεβο στις 23 Ιουλίου 2007, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
Οικονομικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Συμβουλίου Υπουργών της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Συμβούλιο Υπουργών της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, αποκαλούμενα στο εξής «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»,

Επιθυμώντας να ενισχύσουν τις υπάρχουσες παραδοσιακές οικονομικές σχέσεις,

Επιθυμώντας να προωθήσουν την ανάπτυξη της οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών, σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, επί τη βάσει της ισότητος και της αμοιβαιότητος.

Αναγνωρίζοντας την σπουδαιότητα των μακροπρόθεσμων μέτρων για την επιτυχή ανάπτυξη της οικονομικής και τεχνολογικής τους συνεργασίας και της ενίσχυσης των μεταξύ τους δεσμών σε διάφορα επίπεδα και ιδίως στο επίπεδο των δημοσίων και ιδιωτικών οικονομικών παραγόντων τους.

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στα πλαίσια της αντιστοίχου νομοθεσίας τους και λαμβανομένων υπόψη των διεθνών τους υποχρεώσεων, καθώς και των Συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, θα καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την ανάπτυξη και την ενίσχυση της οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας, σε όσο το δυνατόν ευρύτερη βάση, στους τομείς που θα θεωρηθούν αμοιβαίου ενδιαφέροντος και οφέλους.

Κατά την εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας, η Ελληνική Δημοκρατία θα σεβασθεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμμετοχή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Η συνεργασία αυτή αποβλέπει ειδικότερα:

- στην ενίσχυση και διεύρυνση των οικονομικών δεσμών μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών,
- στην ενθάρρυνση της ανάπτυξης των οικονομικών σχέσεων, με σκοπό την προώθηση του εμπορίου, των επενδύσεων, των κοινοπραξιών, των συμφωνιών παροχής δικαιωμάτων χρήσεως και άλλων μορφών συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών.

Άρθρο 2

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα, προκειμένου να προωθήσουν την οικονομική συνεργασία, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

α) γεωργία και βιομηχανία επεξεργασίας τροφίμων και αποθήκευσης αγροτικών προϊόντων,
β) κατασκευαστικός και οικοδομικός τομέας,
γ) βιομηχανία,
δ) ενέργεια,
ε) πρώτες ύλες και μεταλλευτικά προϊόντα,
στ) προστασία περιβάλλοντος,
ζ) τεχνολογία τυποποίησης,
η) διαχείριση υδάτων και δασική βιομηχανία,
θ) επαγγελματική κατάρτιση και εκπαίδευση στον τομέα του μάνατζμεντ,
ι) τουρισμός,
ια) συνεργασία μεταξύ μικρομεσαίων επιχειρήσεων,
ιβ) τεχνολογία επικοινωνιών και πληροφορικής,

ιγ) μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των θαλασσίων μεταφορών,

ιδ) τραπεζικές, ασφαλιστικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προβαίνουν σε διαβουλεύσεις, προκειμένου να καθορίσουν τους τομείς προτεραιότητας στη συνεργασία τους καθώς επίσης και νέους τομείς οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας.

Άρθρο 3

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καταβάλουν κάθε προσπάθεια για να διευκολύνουν τις δραστηριότητες των επιχειρήσεων, των οργανισμών και των εταιριών τους, τόσο δημοσίων όσο και ιδιωτικών, με τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών οικονομικής συνεργασίας, ιδίως δε:

- προωθώντας τους δεσμούς και ενδυναμώνοντας τη συνεργασία μεταξύ των διαμορφωτών οικονομικής πολιτικής, κυβερνητικών φορέων, επαγγελματικών οργανισμών, επιχειρηματικών ομοσπονδιών, επιμελητηρίων, περιφερειακών και τοπικών παραγόντων,
- ανταλλάσσοντας πληροφορίες για τις αναπτυξιακές προτεραιότητες και διευκολύνοντας τη συμμετοχή των επιχειρηματικών παραγόντων σε αναπτυξιακά έργα,
- ενθαρρύνοντας επισκέψεις, συναντήσεις και άλλες δράσεις μεταξύ ιδιωτών και επιχειρήσεων,
- ανταλλάσσοντας επιχειρηματικές πληροφορίες, ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή σε εκδηλώσεις και εκθέσεις, οργανώνοντας επιχειρηματικές εκδηλώσεις, σεμινάρια, συμπόσια και συνέδρια,
- προωθώντας τη μεγαλύτερη συμμετοχή των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στις διμερείς οικονομικές σχέσεις,
- ενθαρρύνοντας τις επενδυτικές δραστηριότητες και την σύσταση κοινοπραξιών,
- προωθώντας τη διαπεριφερειακή και διεθνή συνεργασία στον τομέα οικονομικών θεμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

Άρθρο 4

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα δημιουργήσουν ευνοϊκές συνθήκες για την ανάπτυξη της τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ τους, καθώς και μεταξύ των αντιστοίχων φορέων, οργανισμών ή εταιριών, τόσο δημοσίων όσο και ιδιωτικών, σύμφωνα με τις εθνικές προτεραιότητες και τη νομοθεσία τους.

2. Η συνεργασία αυτή, μεταξύ άλλων μπορεί να λάβει την μορφή:

- διαμόρφωσης κοινών ερευνητικών προγραμμάτων,
- οργάνωσης επισκέψεων και μορφωτικών ταξιδιών εξειδικευμένων αποστολών,
- παροχής εκπαιδευτικών προγραμμάτων σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος,
- παροχής τεχνικής και επιστημονικής τεχνογνωσίας,
- διοργάνωσης συνεδρίων, συμποσίων και σεμιναρίων.

Άρθρο 5

1. Συνιστάται, με την παρούσα Συμφωνία, Μικτή Επιτροπή με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της παρούσης Συμφωνίας.

2. Η Μικτή Επιτροπή θα συνέρχεται κατόπιν αιτήσεως οιουδήποτε των Συμβαλλομένων Μερών, εναλλάξ στην Ελληνική Δημοκρατία και στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, σε χρόνο που θα συμφωνείται από κοινού, δια της διπλωματικής οδού.

3. Η Μικτή Επιτροπή θα:

- προβαίνει σε επισκόπηση της προόδου που έχει πραγματοποιηθεί για την υλοποίηση των στόχων της παρούσης Συμφωνίας
- συζητά την ανάπτυξη της διμερούς οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας,
- καθορίζει νέες δυνατότητες για την περαιτέρω ανάπτυξη της οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας,
- εισηγείται προτάσεις για τη βελτίωση των όρων οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ των οικονομικών παραγόντων των δύο χωρών.

4. Η Μικτή Επιτροπή, στο τέλος κάθε συνόδου, θα υιοθετεί ένα Πρωτόκολλο που θα περιέχει τα συμπεράσματα της συνόδου, το οποίο θα υπογράφεται από τους Επικεφαλής των Αντιπροσωπειών.

Άρθρο 6

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ τριάντα (30) ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη αντήλλαξαν, έγγραφες γνωστοποιήσεις, πληροφορώντας το ένα το άλλο ότι έχουν ολοκληρωθεί οι διαδικασίες που απαιτούνται από τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς για τον σκοπό αυτόν. Η Συμφωνία παραμένει σε ισχύ για περίοδο πέντε (5) ετών.

2. Εκτός εάν ένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη καταγγείλει την Συμφωνία, τουλάχιστον έξη (6) μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης της ισχύος της, η παρούσα Συμφωνία θα παρατείνεται σιωπηρά, για ετήσιες διαδοχικές περιόδους. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος διατηρεί το δικαίωμα να καταγγείλει την Συμφωνία, τουλάχιστον έξη (6) μήνες πριν, με έγγραφη προειδοποίηση.

3. Από την ημέρα θέσεως της σε ισχύ, η Συμφωνία αυτή θα αντικαταστήσει στις σχέσεις μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών την Μακροχρόνια Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, σχετικά με την εμπορική και οικονομική, επιστημονική και τεχνική συνεργασία, που υπογράφηκε στο Βελιγράδι στις 25 Μαρτίου 1977.

4. Η Συμφωνία αυτή μπορεί να αλλάξει ή να τροποποιηθεί με αμοιβαία έγγραφη συγκατάθεση των Συμβαλλομένων Μερών. Οποιεσδήποτε τέτοιες τροποποιήσεις ή αλλαγές θα τεθούν σε ισχύ, ακολούθως με τη διαδικασία που περιγράφεται στην παράγραφο 1 του άρθρου αυτού, σχετικά με την θέση σε ισχύ της Συμφωνίας.

Έγινε εις διπλούν στο Σεράγεβο την 23 Ιουλίου 2007, στην ελληνική γλώσσα, στις επίσημες γλώσσες της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης: βοσνιακά/κροατικά/σερβικά, και αγγλική γλώσσα αντιστοίχως όντας όλα τα κείμενα εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς ως προς την ερμηνεία υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΤΗΣ ΒΟΣΝΙΑΣ ΚΑΙ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗΣ
(υπογραφή)	(υπογραφή)
ΕΥΡΥΠΙΔΗΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ	SLOBODAN PUHALAC
Υφυπουργός Εξωτερικών	Υπουργός Εξωτερικού Εμπορίου και Οικονομικών Σχέσεων

AGREEMENT

On Economic and Technological Cooperation between The Government of the Hellenic Republic and The Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina

The Government of the Hellenic Republic and the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina hereinafter referred to as "the Contracting Parties",

Wishing to reinforce their existing traditional economic relations,

Desiring to promote the development of economic and technological cooperation between the Contracting Parties, in areas of mutual interest, on the basis of equality and reciprocity,

Recognizing the importance of long term measures for successful development of economic and technological cooperation and strengthening of ties between the two sides at various levels and, in particular, at the level of their public and private economic operators,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

1. The Contracting Parties, within the framework of their respective laws and regulations and taking into account their international obligations, as well as any Agreements concluded between the European Union and Bosnia and Herzegovina, will make every effort to develop and strengthen economic and technological cooperation, on as broad a basis as possible, in the fields deemed to be in their mutual interest and benefit.
   In applying this Agreement, the Hellenic Republic shall respect the obligations arising from its membership to the European Union.

2. Such cooperation will be aimed in particular at:

   - Strengthening and diversifying economic links between the Contracting Parties,
   - Encouraging the development of economic relations, with a view to promote trade, investments, joint ventures, licensing agreements and other forms of cooperation between the Contracting Parties.

ARTICLE 2

1. The Contracting Parties agree to take appropriate steps to promote the economic cooperation, in particular in the following sectors:

a) Agriculture and food processing industry and storage of agricultural products,
b) Construction and housing sector,
c) Industry,
d) Energy,
e) Raw materials and mining products,
f) Protection of the environment,
g) Packaging technology,
h) Water management and forest industry,
i) Vocational and management training,
j) Tourism,
k) Cooperation between small and medium-size enterprises,
l) Communication and information technology,
m) Transport (including maritime transport),
n) Banking, insurance and other financial services.

2. The Contracting Parties shall consult each other in order to identify the priority areas and sectors in their cooperation as well as new sectors of economic and technological cooperation.

ARTICLE 3

1. The Contracting Parties shall make every effort to facilitate the activities of their enterprises, organizations and firms, both public and private, by creating favourable conditions for economic cooperation, in particular, by:

- Promoting the links and strengthening the cooperation between the economic policy-makers, government institutions, professional organizations, business federations, Chambers, regional and local entities,
- Exchanging information on development priorities and facilitating the participation of business operators in development projects.
- Encouraging the visits, meetings and other interactions between individuals and enterprises,
- Exchanging business information, encouraging the participation in fairs and exhibitions, organizing business events, seminars, symposia and conferences,
- Promoting the stronger participation of small and medium-size enterprises in bilateral economic relations,
- Encouraging investment activities and the foundation of joint ventures,
- Promoting of inter-regional and international cooperation in the field of economic issues of mutual interest.

ARTICLE 4

1. The Contracting Parties shall create favourable conditions for the development of technological cooperation between them, as well as between their respective institutions, organizations or firms, both public and private, according to their national priorities and in accordance with their legislation.
2. This cooperation, among others, may take the form of:
   - Elaborating common research programs,
   - Organizing visits and study tours for specialized delegations,
   - Providing training programs in the fields of mutual interest,
   - Offering technical and scientific expertise,
   - Convening conferences, symposia and seminars.

ARTICLE 5

1. A Joint Committee is hereby established with the aim of ensuring the implementation of this Agreement.

2. The Joint Committee shall meet at the request of each of the Contracting Parties, alternatively in the Hellenic Republic and Bosnia and Herzegovina and at a time to be mutually agreed upon, through diplomatic channels.

3. The Joint Committee shall:
   - Review the progress made towards achieving the objectives of this Agreement,
   - Discuss the development of bilateral economic and technological cooperation,
   - Identify new possibilities for the further development of economic and technological cooperation,
   - Draw up suggestions for the improvement of the terms for the economic and technological cooperation between economic operators of both countries.

4. The Joint Committee, at the end of each session, will adopt a Protocol containing the conclusions of the session, which will be signed by the Heads of the Delegations.

ARTICLE 6

1. This Agreeement shall enter into force thirty (30) days after the date on which the Contracting Parties have exchanged written notifications, informing each other that the procedures, required by their respective laws and regulations to this end, have been completed. It shall remain in force for a period of five (5) years.

2. Unless notice of termination of this Agreement has been given by either Contracting Party, at least six months before the date of expiry of its validity, it shall thereafter be extended tacitly for successive periods of one year. Each Contracting Party reserves the right to terminate the Agreement upon a six month prior written notice.

3. From the date of its entry into force, this Agreeement shall replace in the relations between the Contracting Parties the Long Term Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia concerning trade and economic, scientific and technical cooperation, signed in Belgrade on 25 March 1977.

4. This agreement may be amended or modified by mutual consent of the Contracting Parties in writing. Any such amendments or modifications shall enter into force in accordance with the procedure described in paragraph 1 of this article, concerning the entry into force of the Agreement.

Done in duplicate in Sarajevo on July 23rd 2007 in the Greek language, the official languages of Bosnia and Herzegovina: Bosnian/Croatian/Serbian, and the English language respectively, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation the English version shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

....

Evripidis STYLIANIDIS
Deputy Minister of Foreign Affairs

FOR THE COUNCIL OF MINISTERS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

....

Slobodan PUHALAC
Minister for Foreign Trade and Economic Relations

Άρθρο δεύτερο

Τα Πρωτόκολλα που καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 5 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή Πράξη των αρμόδιων κατά περίπτωση Υπουργών.

Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 6 παρ. 1 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 3 Σεπτεμβρίου 2009

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΘΕΩΔ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΓΕΩΡΓ. ΣΟΥΦΛΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΑΡΙΣΤΟΒ. ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
ΣΩΤ. ΧΑΤΖΗΓΑΚΗΣ

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ. ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΕΥΡ. ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ, ΑΙΓΑΙΟΥ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΑΣΤ. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 4 Σεπτεμβρίου 2009

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚ. - ΓΕΩΡΓ. ΔΕΝΔΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **2610 638109**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **26510 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **2410 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **26610 89122**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγούμενων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).
* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr